

建筑史论文集

第四辑

清华大学建筑系编

清华大学出版社

建筑史论文集

(第四辑)

清华大学建筑系编



清华大学出版社

一九八〇年

内 容 简 介

《建筑史论文集》的内容，主要是研究中国和外国古代建筑、现代建筑以及园林，包括它们的艺术、技术、源流和理论。可供建筑、城市规划及园林工作者，建筑院校及美术院校师生，技术史、文化史及文物博物馆工作者，舞台设计以及一般历史研究人员的阅读和参考。

建 筑 史 论 文 集

清华大学建筑系编

☆

清华大学出版社出版

北京 海淀 清华园

清华大学印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行

各地新华书店经售

☆

开本：787×1092 1/16 印张10 插图6 字数 220 (千)

1980 年 12 月第一版

1980 年 12 月第一次印刷

印数 1~6,400

统一书号：15235·4 定价：凸版纸 1.60 元
道林纸 2.15 元

建筑史论文集

第四辑

目 录

山东潍坊十笏园	周维权 冯钟平	(1)
颐和园的排云殿佛香阁	周维权	(9)
颐和园霁清轩	付克诚	(35)
〔补白〕		(42)
中国园林中的亭	冯钟平	(43)
飞檐翼角(下)	张静娴	(67)
四川地方建筑采风(速写)	单德启	(85)
北京十刹海地区的历史概况	常友石	(93)
苏联大型板材住宅体系发展初探	李德耀	(102)
苏联早期建筑思潮 ——兼论中国现代建筑	梅 尘	(119)

Treatises on History of Architecture

Table of Contents

Shihu Garden in Weifang County of Shantung Province	Zhou Wei-quan Feng Zhong-ping (1)
Peiyun Hall and Foxiang Tower of the Summer Palace in Beijing	Zhou Wei-quan (9)
Garden of Jiqing Pavilion of the Summer Palace in Beijing	Fu Ke-cheng (31)
Pavilions in Chinese Gardens.....	Feng Zhong-ping (43)
The Turned-up Roof Corners (Continuing).....	Zhang Jing-xian (67)
Vernacular Architecture of Sichuan Province (Sketches)	Shan De-qi (85)
A Short History of the Region Around Shisha Lake in Beijing	Chang You-shi (93)
Development of Panel-type House Systems in U. S. S. R.....	Li De-yao (102)
Architectural Trends in the Early Period of the Soviet Union	Mei Cheng (119)

山东潍坊“十笏园”

周维权 冯钟平

潍坊旧名潍县，是山东的一座古老城市。汉以前属青州，隋代改青州为北海郡，置潍州。唐代废潍州，宋初改为北海军，后又升北海军为潍州。明洪武时将潍州降为潍县，隶属于莱州府管辖，一直沿袭到清末。这里位于鲁中平原的腹地，气候温和，自古以来即“通工商之业，便渔盐之利”。从明代到清末，经济十分繁荣，为山东地区的菸叶、土布、豆油的主要产销地。居民多从事商业和经营染坊、油坊、色纸、绣货等手工业作坊。封建文化也颇为发达，出过不少文士。清代著名的金石学家陈介祺就是潍县人，他的“万印楼”至今尚在。乾隆年间，名画家郑燮（板桥）曾做过潍县县令，留下许多诗文题韵。在这个较长的繁荣承平时期内，潍县也像江南的苏、扬等地一样，富商、地主、官僚们经营园林成了一时的风尚。据《潍县志》的记载，城内有著名的宅园七座，城郊有九座。这些小型的私家园林均擅山池花木亭馆之胜，成为当地文人名士诗文唱和的对象。其中最负盛名、也是目前硕果仅存的一座就是十笏园。

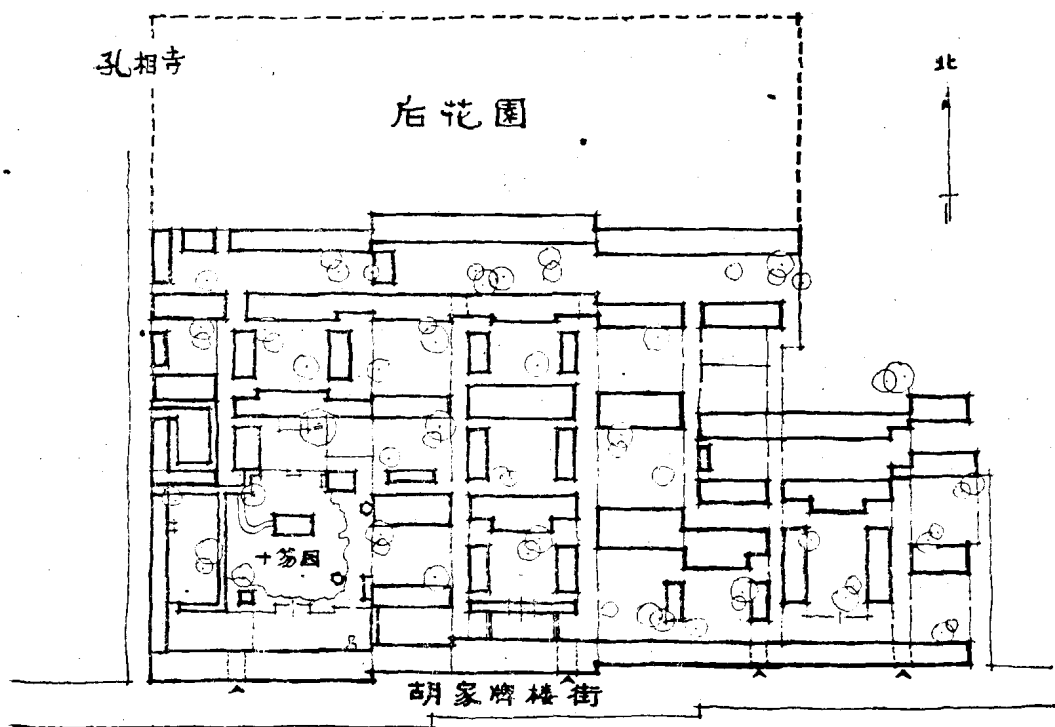


图 1

十笏园现在是潍坊市博物馆，原为丁善宝的宅园。丁氏是当年潍县城内的四大豪绅之一。善宝字猷臣、号六斋，清咸丰时输巨款捐得举人和内阁中书衔，能诗文，著有《耕云囊霞》等文集刊行于世。丁家的邸宅规模很大，北面靠近旧城的北城墙，南临胡家牌楼街，东为梁家巷，西界郭家巷。共有二十余个院落，近三百余间房舍（图1）。从建筑平面布局的参差不齐看来，显然并非一次建成而是逐渐拓展扩充起来的。邸宅内共有两座宅园，北面的后花园现已完全夷为平地，西南面的即十笏园。据丁善宝自撰的《十笏园记》，这里原来是明代潍县显宦胡邦佐的故宅，清初归陈姓，又归郭姓，后为丁善宝购得。当时的房舍已大半倾圮，故仅保留了北面较完整的一座三开间的楼房。其余均“汰其废厅为池”，改造成一座小型园林。因其小，故署名曰“十笏”。该园于光绪十五年（1885）建成，前后只用了八个月时间。由善宝的友人蒯菊畦、刘子秀、于敬斋代为筹划布置。蒯、刘、于三人都是潍县的名士，可能到过江南观摹了一些名园胜苑，故尔为善宝所延致而参予造园的设计事宜〔图2〕〔图3〕。

园的西跨院共两进院落，靠后的“深柳书堂”是丁宅的家塾，靠前的一进院落则作为招待客人下榻的客房。园的东邻即丁善宝的居室“碧云斋”。

十笏园建成后，成了潍县城内诸园之冠。丁善宝经常在这里宴请宾客，以文会友。当地和外地过潍的文人墨客无不以一游此园为幸，因而留下不少诗文题韵。如平度白永修《十笏园题句》：

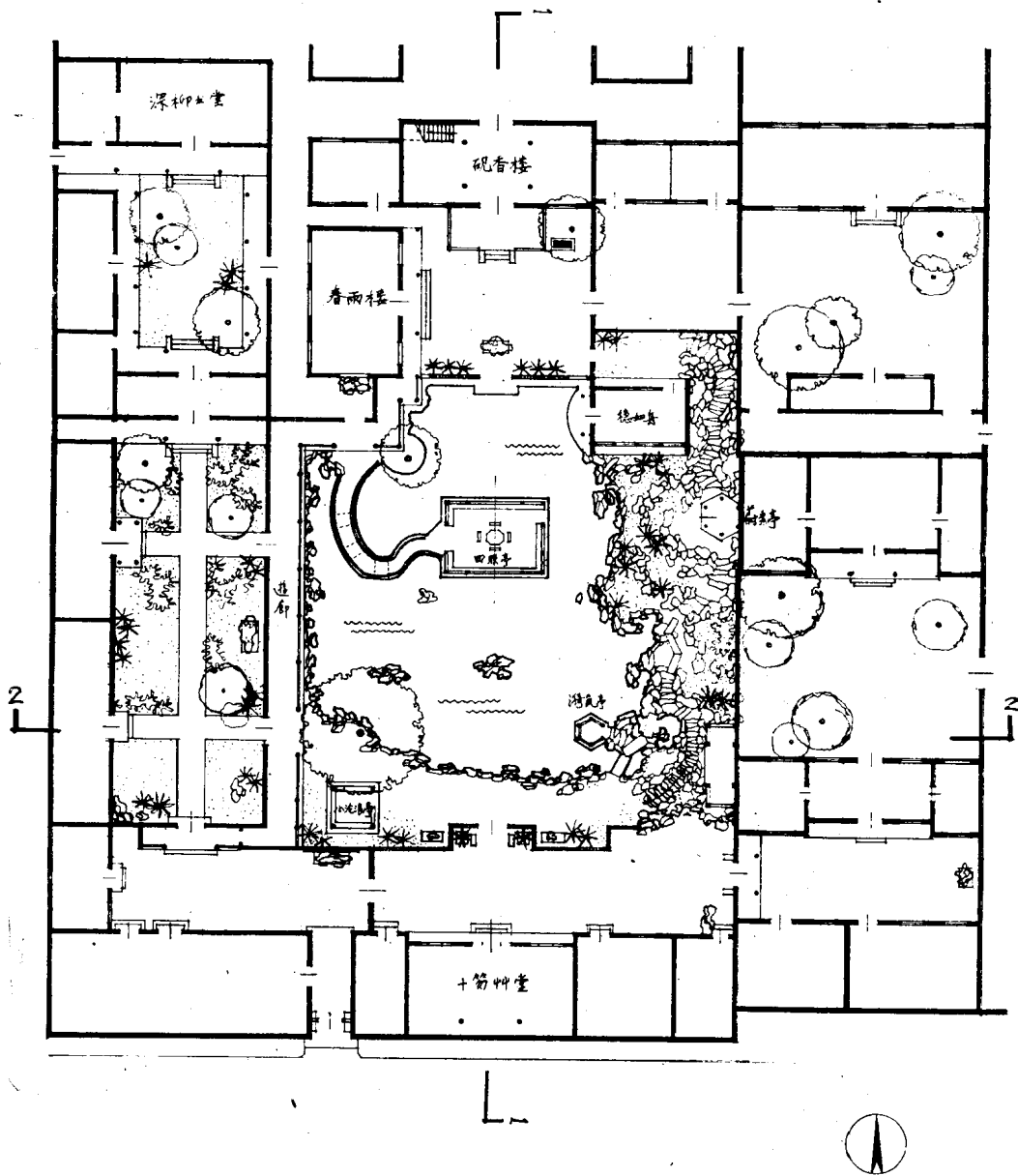
赤栏桥畔水亭西 亭下微风颭钓丝
荷叶染衣花照眼 令人错认铁公祠

直接将此园与济南大明湖铁公祠的园林相比拟。康有为到潍县时曾留住十笏园，有《十笏草堂留题》：

峻岭寒松荫薜萝 芳池水石立红荷
我来山下凡三宿 毕至群贤主客多

可见此园也算得上当时鲁中的一座名园了。

十笏园是在旧住宅的基址上改建而成，园林的总体布局就不能不受到较多的限制。为了突破原住宅比较小的庭院空间而将园的南半部加以扩大成为南区，宽约26米、深约29米。在此区内，水池占去大约一半的面积。池中建三开间的水榭一座名“四照亭”〔图4〕，可能即利用原胡宅厅堂的基址。临水的四面均设美人靠坐凳可以环览园林景色，是为全园的构图中心。水池的东岸屏列着湖石假山，为了节省石材、让出较多的园林空间，假山倚院墙而堆叠，近似“壁山”的做法。山的主峰高约五米，上建六角形小亭“蔚秀亭”〔图5〕。从这里能远眺城外程符山和孤山的借景，也是园内的一处主要的点景建筑物。山形北高南低，脉络沿池的东岸逶迤而下，设蹬道洞壑盘曲于山中。山的峰峦构形经后来修补已非原貌，但以豁谷形成若干层次，却也能显出山势的浑厚。山顶置水缸，悬瀑布流泻池中。总的说来，此山的堆叠技巧并无甚出色之处。但临水部分的处理，石矶参错、曲岸回环，颇有几分韵致。近池的东南岸由山脉延伸出一个小岛，上建六角单檐小亭“漪岚亭”〔图6〕。这座亭子小巧玲珑，柱间距仅七十五厘米，高约二米一、二左右，利用了建筑物的小尺度来衬托出假山的千岩万壑的气势。此种手法，



濰坊市十笏園平面圖

图 2



1-1 剖百叠



2-2 剖百叠

图 3



图 4

与苏州怡园的“螺髻亭”的处理很有类似之处。解放后，在假山南端的顶部建三开间小亭一座，亭壁嵌郑夔手迹的“书条石”。这座小亭与北面主峰上的蔚秀亭、水中的漪岚亭三者互成犄角之势，烘托着中心建筑“四照亭”而形成对比的效果〔图4〕，建筑的布局是得体的。

四照亭的西面有曲桥联接于池的北岸[图7]。这座曲桥为三孔的拱桥而非江南园林中所常见的石板平桥,可能经过后来的改建。桥的另一端直通北岸的游廊,以洞门外面的特置太湖石作为对景。从池的南岸看去,颇有空间层次变幻之趣。四照亭的东北角上,估计原来亦设曲桥通达对岸的船厅“稳如舟”,从而形成游览的环路。

游廊呈曲尺形的单面廊,往北联接于园北面的另一区,往南沿着池的西岸直通西跨院垂花门。游廊的临水一面设坐凳栏杆,岸脚为山石堆叠成的自然驳岸。西墙设洞门,分别与四照亭和漪岚亭构成对景[图8]。墙上镶嵌郑燮书画的刻石。

游廊的南端有方亭名“小沧浪”,在这里可以坐观山池景色,是为园内一处较好的观景点。

水池的南面为隙地一方,杂蒔花竹,隙地之南即为倒座厅“十笏草堂”。它与隙地之间原来界以竹篱一边,现改筑为云墙。虽有洞门通达,但毕竟隔断了园林山池与十笏草堂在景观上的连贯性,似觉画蛇添足。

在十笏草堂的东边还有一个月洞门通至东跨院的居住区,洞门两旁堆叠假山石,可



图 5

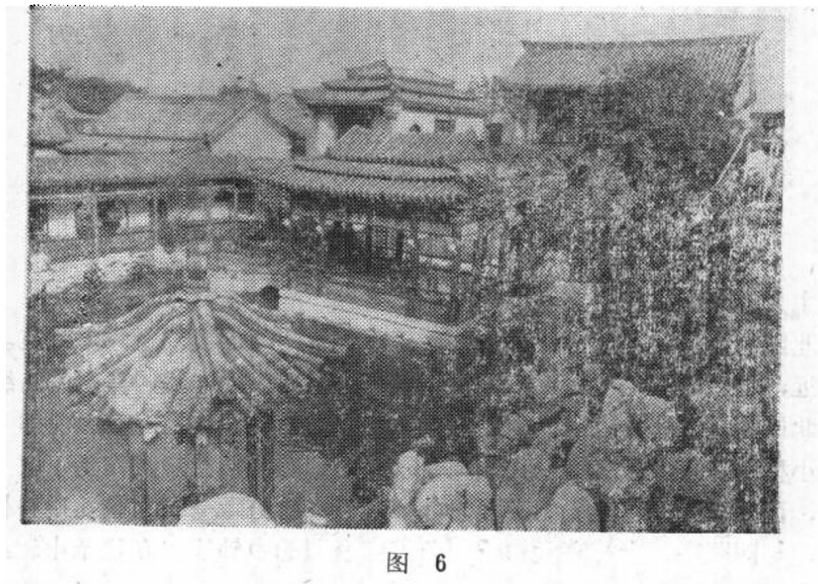


图 6

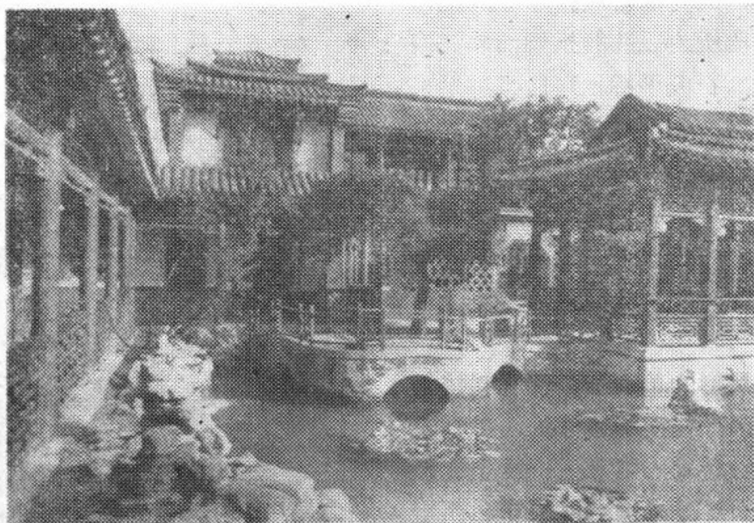


图 7

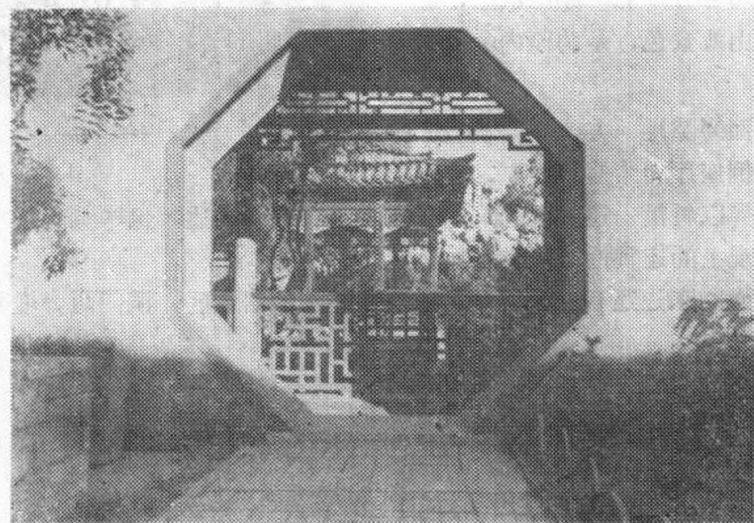


图 8

能是当年园主人进入园内的主要通道 [图 9]。

水池东北隅的岸边建船厅“稳如舟”，西面临水，北面设门通假山蹬道。但其位置离四照亭太近，前后遮挡显得局促，因而不能充分发挥船厅作为园林水景点缀的作用。

水池的北岸横置漏墙一道，当中设门洞及临水的月台。这道漏墙以北即为园的北区，是一个小型的院落。正房即明代胡宅留下来的那座两层楼房，作为丁宅的藏书楼“砚香楼”，面阔三开间，上层的南面出外廊，可在此俯瞰全园之景。砚香楼往南通过漏墙的门洞，与四照亭、十笏草堂构成一条贯穿全园的中轴线，在这条中轴线上布置了

园内的主要建筑物〔图 10〕。这种做法在一般小型宅园中很少见到，估计是为了将就原住宅建筑基址的结果。从现状看来，却也收到了丰富园林纵深空间层次的效果。砚香楼的西厢房“春雨楼”也是一座两层的楼房。首层绕以回廊，联接于南区的游廊。第二层的东、南两面开窗，凭栏俯瞰，全园山池亭榭尽收眼底，是一处观景的好场所。

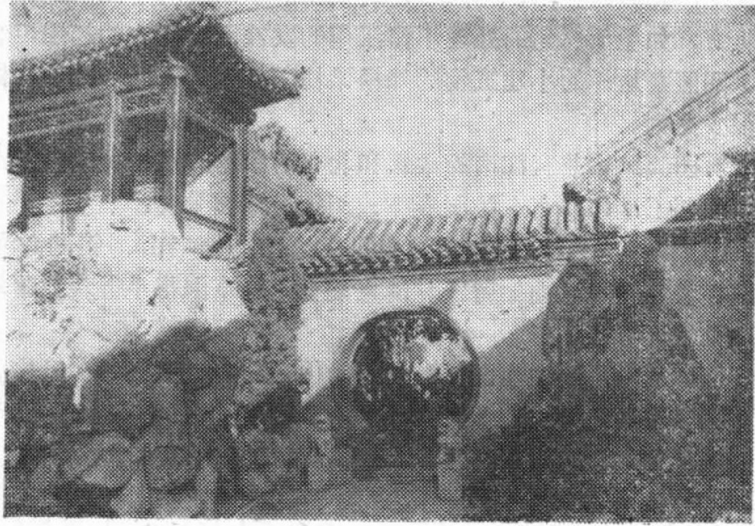


图 9

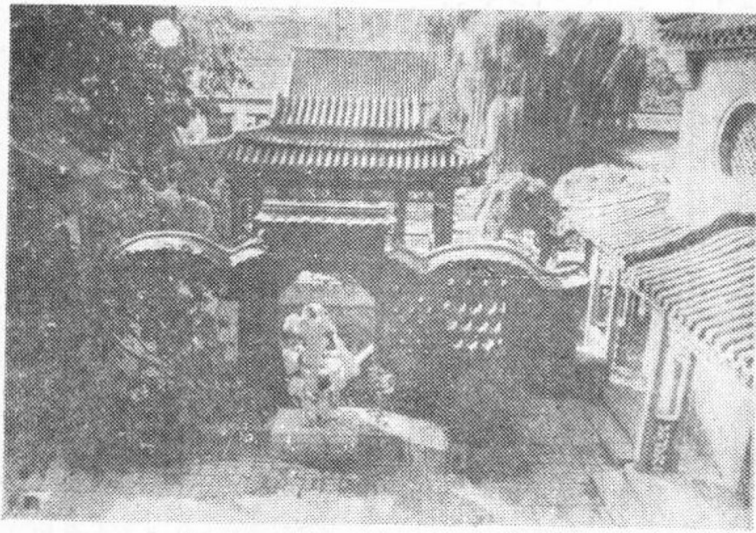


图 10

水池之中布列着三个小岛，大概有蓬莱三仙岛的寓意。池岸大部分以叠石做成自然驳岸，但水池本身的形状比较呆板。没有做出明显的水口，因而彷彿一泓死水。在这一点上，与江南园林的理水比较起来，就稍逊一筹了。

十笏园能于不大的地段内集中了饮宴、游憩、藏书、会客等功能各不相同的建筑物

而不显得拥塞。南北两区的特点也很突出，北区以两座楼房为主体形成幽闭安静的院落，南区以水池为主体形成开朗的园林空间。两者成强烈对比但又由于漏墙的设置而得以彼此通透。水池的东面以叠山的摹拟自然景观为主、建筑为辅；西面以游廊的建筑实景为主，自然驳岸的叠石为辅；南面则为平地一弓，蒔花种竹树。面面景色各异，创造了较丰富的园林景观。此园的叠山、理水和建筑安排的手法类似于江南园林。但建筑物的形像却接近于北方，如屋顶翼角的处理不作江南的发戗而用北方的起翘，装修和装饰也比较浑厚朴实。四照亭这样的小建筑物的外檐梁枋上施用“一斗三升”的做法，无论在江南或北方都很少见到。

总的说来，十笏园的风格兼有江南的柔媚和北方的浑厚，这也可以说是山东地区园林的一般特点吧。安邱王瑞麟曾有《沁园春》一阕描写该园景物：

三弓隙地拓开尽，子久云林费剪裁。有方塘半亩、镜湖潋潋，奇峰十笏、灵壁崔嵬，曲榭留云、清泉戛至，野草闲花手自栽。萧闲甚，是看山已足，五岳归来。

虽多有溢美之词，但亦足以说明这座园林在当时的山东颇有点名气。在风格上它可以视为江南园林与北方园林之间的过渡环节，如果鲁中和胶东一带能有更多的这类小宅园幸存下来，则对中国园林史的研究方面，无疑是一批有价值的实物材料。

颐和园的排云殿佛香阁

周 维 权

颐和园内，万寿山的前山濒临于辽阔的昆明湖；二者所构成的“前山前湖景区”约占全国总面积的十分之九左右。前山即万寿山的南坡，有很好的朝向、极开朗的视野和优越的园外借景条件，距离园的正门东宫门和当年帝后居住的宫廷区也最近。因此，前山面积虽然不大，却集中建置了大量的建筑物，成为园内建筑荟萃之地。这些建筑物和建筑群都属于“风景点”的性质，既是观景即观赏风景的场所，也是点景即点缀风景的手段。前山宽约一公里，最高处不过六十米，山形比较呆板，缺少起伏之势。但由于这许多建筑物的点染，不利条件转化为造景的积极因素，它的先天地貌缺陷得以掩饰、弥补，并因此而成为景区内的主要观赏对象和园林景观的重要组成部分。

这里，造园匠师大胆地运用了一个突出重点、烘云托月的手法：在前山的中央部位建置一组体量大、形象丰富的中央建筑群——排云殿佛香阁，整个前山的建筑布局即以它作为中心而沿着山脚、山坡和山脊自由地、疏朗地随宜展开。这组中央建筑群无论在颐和园时期或者它的前身清漪园时期，都是园内最显要的建筑群。一重重华丽璀璨的殿堂台阁密密层层地覆盖于山坡之上，高达四十米的佛香阁巍然耸立，它在我国现存の木构建筑物中仅次于山西应县佛宫寺木塔和河北承德普宁寺大乘阁而居于第三位。它那八角形、四重檐、攒尖顶的形象从园内的许多地方甚至东宫门外和玉泉山一带都能看到，巨大的石砌高台在半山腰上把它托举起来，使其顶部超过山脊。左右配列两座小巧的重檐方亭，前面是金碧辉煌的排云殿，背后衬托着山顶的光采夺目的琉璃牌楼和琉璃无梁殿。佛香阁益发显得气宇轩昂，凌驾于一切之上而成为前山前湖广大景区内总揽全局的构图中心。

这组中央建筑群是清漪园园林建设的起始点，或者说，是该园发展的胚胎。因此，它在建园的历史上也占有着重要的地位。

清漪园建园之前，昆明湖原名西湖，万寿山原名瓮山，山上相当于排云殿佛香阁的部位原来是一座佛寺名叫圆静寺。关于此寺的情况，从明代和清初的文献中可以找到一些零星的记载：

“西湖方十里，有山。趾其崖曰瓮山寺、曰圆静寺，左湖右田，又三里为功德寺”

“圆静寺，弘治七年助圣夫人罗氏建。因岩而构，甃为石磴，游者拾级而上。山顶有屋曰雪洞，俯视湖曲，平田远村，绵亘无际”

（《宸垣识略》）

“圆静寺寺门度石桥，大道通湖堤。门内半里许从左小径登台，精兰十

余，右精舍一间，抛山面湖”

（《山行杂记》）

“（瓮山）上一老寺，破瓦危垣，尘像几，无烟火，有额曰圆静。”

（《长安客话》）

“瓮山圆静寺，左俯绿畴，右临碧浸，通山之胜，于是乎始。”

（《长安可游记》）

从上述的文字描写看来，圆静寺的规模虽然不及西面不远的功德寺那样钜丽，而且到后来已经破败为一座荒寺。但它依山面水，景界开阔，环境幽静，在当时的北京西北郊却也不失为一个游览的去处。文人墨客们经常到这里来走走，留下的一些诗文题咏，提供了此处景观的一鳞半爪。例如：

“山崖互结构，古寺对空津。

新树连村发，流澌哀壑春。

泥香绝野烧，松雪净飞尘。

本欲摩崖记，寻幽未易频。”

（王嘉谟《山下破寺》）

“香阁林端出，登临夕霭间。

霜寒半陂水，木落一禅关。

食施湖中鸟，窗窥塞上山。

能容下尘榻，信宿竟忘还。”

（王穉《登圆静寺》）

“湖光山影半参差，蒲苇沿溪故故斜。

石瓮讵能贫帝里，金绳多半敕官家。

农依一水江南亩，客倦经年蓟北沙。

景物亦清僧亦静，无心更过隔林花。”

（梁于浹《瓮山圆静寺》）

乾隆初年，清高宗弘历再度扩建圆明园作为长期居住的离宫型皇家园林。这座园林虽然规模之大，世无伦比。但平地造园，毕竟缺乏天然风景的胜概。瓮山西湖离圆明园很近，位于后者和玉泉山静明园之间，而且是北京西北郊皇家园林区内唯一的一处天然山水相结合的地貌结构，是大型天然山水园的理想建园基地。对此，这位自诩为“园林之乐，不能忘怀”（注一）的皇帝早已有所瞩目，乃是不言而喻的事。

乾隆十五年（1750），弘历为庆祝皇太后钮祜禄氏六十寿辰，就圆静寺的基址兴建了一座佛寺“太报恩延寿寺”[注二]。为此而改瓮山之名为万寿山。

同一年，为了彻底解决西北郊园林用水和农田灌溉、补给大运河上源通惠渠的水量，对西北郊的水系进行了一次大规模的整理，西湖作为蓄水库而加以疏浚开拓。弘历仿效汉武帝在长安昆明池训练水军的故事，命健锐营兵弁定期在此举行水操，并改湖名为昆明湖。按照弘历的说法，“盖湖之成以治水，水之名以临湖。既具湖山之胜，概能无亭台之点缀乎？”[注三]。于是，在山、水和佛寺的基础上，一座大型的皇家园

林——清漪园建成了。

所以说，清漪园是先有寺、后成园。它的性质相当于圆明园的附园，皇太后到延寿寺拈香礼佛时偶一驻足休息。弘历虽然经常来此游览，而且对它景物给予极高的评价，写下“何处燕山最关情，无双风月属昆明”的赞语，但也只是“过辰而往，逮午而返，未尝度宵”[注四]。因此，宫廷、居住的建筑都比较简单。而相形之下，大报恩延寿寺的地位却十分突出。正如弘历所描写的：“以兹寺为乐林、为香国，万几之暇，亲奉大安，擎随喜于此。前临平湖，则醍醐之海也。后倚翠屏，则阿耨之山也。招提广开，舍利高耸，则琉璃土而玉罍台也。散华蕤蕤，流芳飞樾。旃檀之香，颼风而闻。迦陵之鸟，送音而至”[注五]。简直以整个万寿山昆明湖比拟作佛经中的梵天乐土。佛寺在园林中居于如此显要的地位，实不多见。就此意义而言，清漪园也可以归入“寺庙园林”的范畴。

关于大报恩延寿寺的建筑情况，《钦定日下旧闻考》一书中只有简略的记载。笔者所见到的一份名为《清漪园地盘画样》的总平面图[注六]，从图上某些建筑物的标名来判断，估计是该园焚毁以前、嘉庆以后这段时期内由样式房绘制的，也可能是原件的复制品。图上的佛寺部分画得比较简单，只能约略看出其建筑布局的概貌。此外，故宫档案馆收藏的嘉庆、道光、咸丰历年间的《大报恩延寿寺佛像供器陈设清册》提供了主要殿堂的名称、性质和内容。目前只能根据这些材料、结合排云殿佛香阁的现状，大致把它的平面图复原出来[图1]。至于准确的考证，则有待于今后更早期的样式房图纸资料的发现了。

这座佛寺占用的地段南北进深约210米、东西面阔约160米，南面的五分之一为平地，其余均为山坡。它由五个部分组成：居中的中轴线建筑群亦即佛寺的主体部分，西侧的五方阁、罗汉堂，东侧的转轮藏、慈福楼。从总体布局和规模大小的情况看来，大报恩延寿寺与同一时期先后在皇家园林里面建成的承德避暑山庄永佑寺[图2]、北京北海小西天均属于同一种规格的佛寺形制。

中轴线建筑群又包括前、中、后三部分。前部一共有三个台地，它们之间以矮墙或石栏杆划分为类似庭院的空间。第一个台地的南面为山门即天王殿，面阔五间。殿内明间朝南供布袋佛一尊，朝北供韦驮一尊，两稍间供四大天王。山门外的广场上建置旗杆和牌楼。山门内的庭院西厢为钟楼、东厢为鼓楼，都是方形重檐的建筑物，钟鼓楼之北各建石幢一座。当中水池之上跨石桥，池水以暗沟联通于西面罗汉堂前的八角池和东面养云轩前的水池，是山坡与平地的分界线。第二个台地的地平高出于第一台地约两米，坐北即寺之正殿大雄宝殿，面阔七间。它的外檐形制可能和排云殿一样，也可能是单檐庑殿顶。殿内当中朝南供三世佛三尊，两侧供阿难、迦叶各一尊，沿东西墙供十八罗汉，后面朝北的“悬山”供观音一尊，这是我国后期佛寺正殿内部的典型布置。殿前有月台，月台的正中建方形碑亭一座，碑上刻御制《大报恩延寿寺》全文。两侧置铜鼎四件、铜罇二件，中间置铜莲花缸一口，月台的東西两阶下各置铜鼎二件。这些，都作为室外陈设的建筑小品。西配殿妙觉殿，东配殿真如殿，殿内供菩萨四尊、佛七尊。第三台地的北面为后殿“多宝殿”，地平高程约19米，其前设八字“朝真蹬”石台阶。殿内朝南供旃檀佛一尊。庭院的东西两厢各建碑亭一座，东面石碑刻金刚经，西面石碑刻华严经。

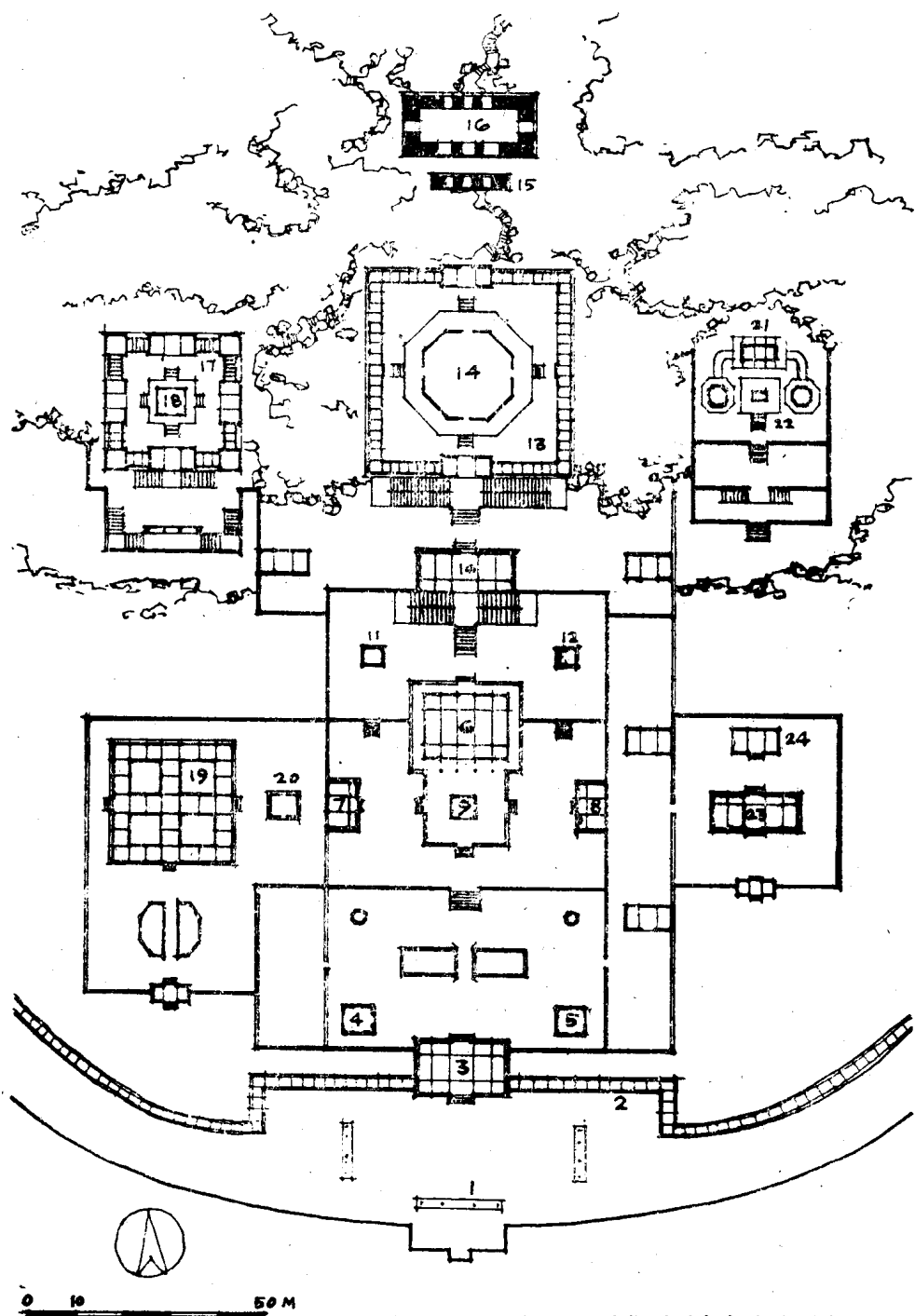


图 1, 大报恩延寿寺总平面图

1. 牌楼 2. 长廊 3. 天王殿 4. 钟楼 5. 鼓楼 6. 大雄宝殿 7. 妙觉殿 8. 真如殿
9. 御碑亭 10. 多宝殿 11. 华严经碑亭 12. 金刚经碑亭 13. 塔台 14. 佛香阁 (延寿塔)
15. 众香界 16. 智慧海 17. 五方阁 18. 宝云阁 19. 罗汉堂 20. 《五百罗汉记》碑亭
21. 转轮藏 22. 湖山碑 23. 慈福楼 24. 后照殿